



## "PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución N° 93/2023-D

Espacio curricular: Idioma Inglés III (PE 19)

Código (SIU-Guaraní): 05201\_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Traductorado Público en Inglés

Plan de Estudio: Ord. n° 065/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo Básico (CB), Campo de Formación Específica (CFE)

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 80

Carga horaria semanal: 6

Créditos: 6

Equipo de Cátedra:

- Profesor Titular SALMASO Grisel Sonia
- Profesor Asociado DALLA TORRE Agustina
- Jefe de Trabajos Prácticos CONSTANTINI Mauro Andrés
- Jefe de Trabajos Prácticos OLIVARES Adriana Cristina

### **Fundamentación:**

Esta asignatura tiene como objetivo esencial el desarrollo y perfeccionamiento de las competencias escritas y orales de los estudiantes en la lengua inglesa. La teoría lingüística que sirve de hilo conductor de las estrategias de enseñanza y aprendizaje de esta cátedra es la Lingüística Sistémico Funcional (LSF). La LSF concibe al lenguaje como un sistema semiótico —un sistema de opciones— mediante el cual negociamos significados, esto es expresamos e interpretamos significados. El potencial del sistema del lenguaje como recurso para negociar significados se instancia en la forma de textos, concebidos como productos de la interacción social.

Debido a que las narrativas son textos que conocemos desde el inicio de nuestra vida y que se encuentran presentes en gran parte de las interacciones lingüísticas cotidianas, y a que tenemos un conocimiento inconsciente de su propósito y estructura es que, en esta asignatura, se utilizan los textos narrativos como material esencial para la enseñanza-aprendizaje de diferentes recursos lingüísticos tanto a nivel genérico como a nivel léxico-gramatical. En otras palabras, las narrativas sirven como punto de partida ideal para hacer conscientes aquellos aspectos



genéricos de estos textos que los estudiantes conocen de forma inconsciente y para enseñarles o ayudarlos a perfeccionar estructuras lingüísticas y vocabulario.

Los textos que se utilizan en esta cátedra son cuentos cortos, novelas, películas y canciones. Estos textos netamente narrativos contribuyen, por una parte, a la práctica y mejora de la comprensión lectora y la comprensión auditiva y, por otra parte, estos mismos géneros narrativos sirven de base para la práctica y desarrollo de la producción escrita y oral.

Se pretende mejorar la comprensión lectora, auditiva y audiovisual mediante la enseñanza explícita del potencial de macroestructura genérico de los cuentos (Salmaso 2019-2022, 2022). Este modelo de la estructura de los cuentos es algo complejo, por lo que se enseña de forma paulatina a lo largo de las materias Idioma Inglés III e Idioma Inglés IV. Saber el propósito y la estructura de los cuentos les permite a los estudiantes hacer un análisis profundo y detallado de los textos narrativos —escritos y orales— a los que son expuestos y, por lo tanto, los ayuda a comprenderlos de forma más acabada.

Con el propósito de mejorar la producción tanto oral como escrita de los estudiantes, se enseña el potencial de macroestructura genérica de las Presentaciones Orales Académicas (POAs), macrogénero que tiene dos modos, oral y escrito, porque se escribe para luego ser presentado oralmente. Tal y como se dijo con respecto al potencial de macroestructura genérica de los cuentos, el potencial de macroestructura genérica de las POAs es complejo y, por lo tanto, se enseña de forma progresiva lo largo las materias Idioma Inglés III e Idioma Inglés IV. En primer lugar, se enseña la estructura y propósito de los géneros elementales interpretación y exposición, que son los dos géneros que instancian el constituyente central de las POAs llamado Análisis. Los estudiantes producen distintas versiones escritas de estos dos géneros sobre diferentes textos narrativos abordados durante el cuatrimestre, para luego utilizar los textos ya producidos posteriormente para preparar una POA al final del cuatrimestre. De esta manera, se mejora de forma progresiva la producción escrita y oral de los estudiantes, quienes corrigen, amplían y perfeccionan sus textos escritos hasta llegar a un producto final acabado que exponen de forma oral.

### **Aportes al perfil de egreso:**

Con respecto a la pertinencia de los contenidos de la asignatura con relación al perfil de egresado y teniendo en cuenta que Idioma Inglés III pertenece al Ciclo Básico y al Campo de Formación Específica de las carreras Profesorado Universitario en Lengua Inglesa, Traductorado Público en Inglés, Licenciatura en Filología Inglesa, y que es una materia del primer cuatrimestre de segundo año, se considera que los contenidos y las estrategias de enseñanza-aprendizaje propuestas para esta asignatura contemplan y sirven como base para el desarrollo de las siguientes competencias delineadas en el perfil de egresado de las tres carreras:

- desenvolverse con fluidez y precisión en situaciones de comunicación en lengua inglesa, en contextos académicos y no académicos, formales y no formales, con distintos propósitos comunicativos, en el discurso oral y escrito.
- aplicar conocimientos y competencias desarrollados con una base académico-científica sólida en los diversos ámbitos profesionales.
- valorar la reflexión y la autonomía, así como el trabajo en equipo según la situación lo requiera
- consultar bibliografía pertinente y actualizarse permanentemente en los marcos teóricos de referencia
- obtener competencia comunicativa en la lengua origen aplicables a la lengua término
- reconocer los diferentes géneros textuales y registros y realizar un análisis exhaustivo a fin de detectar y resolver las dificultades que presenta el texto para finalmente ser trasladados al idioma meta en forma fiel y precisa.

La enseñanza de la teoría de género y registro de la LSF implica la presentación de distintos tipos de géneros a los estudiantes y la explicitación de la diversidad de los mismos en contextos no académicos y también en contextos científico-académicos. También implica la caracterización de los diversos géneros mediante su propósito y estructura genérica, el propósito específico de los constituyentes de la misma y sus realizaciones léxico-



gramaticales. Se espera que la enseñanza aprendizaje de los cuatro géneros propuestos, desde la perspectiva de la LSF contribuya a que:

Los futuros profesores de lengua inglesa apliquen lo aprendido con respecto a los géneros narrativos, géneros de respuesta y géneros expositivos a la enseñanza de los mismos.

Los futuros traductores apliquen lo aprendido con respecto a los géneros narrativos, géneros respuesta y géneros expositivos al análisis de los textos en la lengua origen para trasladarlos de manera óptima a la lengua meta.

Los futuros licenciados apliquen lo aprendido con respecto a los géneros narrativos y géneros de respuesta y géneros expositivos a futuros estudios con respecto a la estructura de los géneros enseñados en la asignatura u otros géneros, y con respecto al estudio de la LSF, en particular, u otras teorías lingüísticas, en general.

### **Expectativas de logro:**

Generales:

Los estudiantes lograrán:

- Reflexionar sobre la lengua como un sistema semiótico para expresar e interpretar significados (experienciales, interpersonales y textuales).
- Comprender y aplicar a la comprensión y producción de textos escritos y orales las nociones de género y registro —y sus variables de campo, tenor y modo— de la LSF.
- Reconocer y utilizar los estadios del ciclo de enseñanza-aprendizaje de géneros y del ciclo de lectura de géneros de la LSF para comprender y producir textos escritos y orales.
- Consultar bibliografía pertinente para formarse en el marco teórico de referencia de forma autónoma.

Específicas:

Los estudiantes serán capaces de:

- Leer y escuchar comprensivamente diferentes géneros escritos y orales, en particular narrativos, descriptivos, expositivos y argumentativos de nivel avanzado para extraer información global y específica.
- Reconocer, comprender e interpretar variados géneros escritos y orales, en particular narrativos, descriptivos, expositivos y argumentativos, sus propósitos y constituyentes y los recursos léxico-gramaticales que se utilizan en ellos para hacer y transmitir significados.
- Producir textos escritos (géneros de respuesta y exposiciones) de manera organizada y coherente, utilizando adecuadamente las estructuras gramaticales y vocabulario relacionado a diferentes temáticas sociales y culturales tratadas en el material de lectura y audiovisual.
- Producir textos orales (géneros de respuesta y exposiciones) de manera organizada y coherente, utilizando adecuadamente las estructuras gramaticales y vocabulario relacionado a diferentes temáticas sociales y culturales tratadas en el material de lectura y audiovisual.
- Utilizar recursos léxico-gramaticales con la corrección formal y la adecuación discursiva necesarias para la producción de textos orales y escritos de diferentes géneros y registros.

### **Contenidos:**

La cantidad de material ha sido seleccionado teniendo en cuenta que la materia cuenta con un total de 6 horas semanales y 80 horas cuatrimestrales presenciales, de acuerdo a lo estipulado en los planes de estudio, y teniendo en cuenta los contenidos mínimos para Idioma Inglés III estipulados en el plan de estudios de Profesorado



Universitario en Lengua Inglesa, Traductorado Público en Inglés, Licenciatura en Filología Inglesa.

Se incluye una cantidad reducida de material de lectura para ser tratado en clase con el objetivo de profundizar en el uso del lenguaje mediante la enseñanza de estructuras léxico- gramaticales que les permitan a los estudiantes desarrollar los géneros propuestos de forma adecuada, profundizando en el uso de la lengua de acuerdo a la metodología de enseñanza-aprendizaje propuesta por lingüistas dedicados a la pedagogía en el marco de la LSF que se detallan en la sección metodología.

Los nombres de las unidades, de los textos propuestos para cada una de ellas y de las estructuras léxico-gramaticales a ser tratadas en las mismas se expresan en inglés a fin de evitar mezclar español e inglés y de no utilizar tiempos verbales o estructuras gramaticales que no tienen traducciones literales al español, o que tienen traducciones diversas, que pueden prestarse a confusiones. Se propone una diferencia entre material de lectura a ser tratado en clase (classroom reading material) y material de lectura que los estudiantes deben abordar por cuenta propia (self-study reading material). La propuesta es guiar a los estudiantes para que apliquen las estrategias de análisis de los textos utilizadas en clase, tanto a nivel genérico como a nivel léxico-gramatical, al análisis de los textos que deben leer y preparar por cuenta propia. Esta extrapolación de conocimientos con respecto al análisis de textos se logra explicitando, a cada paso, las estrategias utilizadas para la comprensión y producción de los textos —de acuerdo a lo que se expone en la sección metodología. El material de lectura por cuenta propia (self-study reading material) es una novela que los estudiantes comienzan a leer en la Unidad 2 y finalizan en la unidad 4, que aborda temáticas desarrolladas en todas las unidades y, además, tienen la posibilidad de analizarla junto con los profesores de la cátedra a fines del cuatrimestre y/o en horarios de consulta.

#### Unit 1: Falling In and Out of Love

Genre:

anecdote - Reacting to disruptive events

Purpose of this genre: to show, and interpret, the reaction of a participant or the narrator to a disruptive event

Constituents of this genre: (Abstract) ^ (Orientation) ^ (Record of events) ^ Disruption ^ Reaction ^ (Interpretation of the reaction) ^ (Reorientation) ^ (Coda)

Description of characters and places within the constituent Orientation of the genre anecdote.

Partial presentation of the generic macrostructure potential of short stories (Salmaso, 2019-2021, 2022, 2022-2024)

Film:

Love Actually by Richard Curtis

Classroom reading material:

Polaroid by Mathew Lauren Cohen

Song:

Wild is the Wind by David Bowie

Lexico-grammatical structures:

Difference between past tenses used to express events (past simple, past perfect and past continuous). Logical and temporal conjunctions. Verbs/processes used to express happenings and doings (events) vs. verbs/processes used to describe (relational and existential processes). Nominal groups and order of adjectives before a noun. Linguistic resources used to express Reaction and Interpretation of the Reaction. Cause/effect conjunctions. Modal verbs used to make inferences. First conditional clauses.

Self-study reading material:

The Perks of Being a Wallflower Part 1

#### Unit 2: Life and Death

Genre:

interpretation- Interpreting a story by reading between the lines and evaluating

Purpose of this genre: to demonstrate that one is able to 'read' the message of the text and hence is able to respond to the cultural values presented in the narrative.

Constituents of this genre: Text Evaluation ^ Text synopsis ^ Reaffirmation of text evaluation ^ (Reaction)

Partial presentation of the generic macrostructure potential of academic oral presentations (AOPs) (Salmaso,



2019-2021, 2022-2024; Salmaso y Dalla Torre, 2024)

Classroom reading material:

The Carnival by Clementyne Howard

Song:

Space Oddity by David Bowie

Lexico-grammatical structures:

Reporting verbs (1). First personal mental clauses to express the speaker's opinion subjectively, to express the speaker's likes and dislikes and to express the speaker's appreciation of the text; quoting vs. paraphrasing (1); modal verbs and mood adjuncts used to express probability. Second conditional clauses.

Self-study reading material:

The Perks of Being a Wallflower Part 2

### Unit 3: Life-changing Experiences When Growing Up

Genre:

narrative - Resolving disruptions

Purpose of this genre: to show how a disruptive event is solved or how people adapt to a disruption, and to evaluate the disruption, the resolution or a participant in the events

Constituents of this genre: (Abstract) ^ (Orientation) ^ (Record of events) ^ Disruption ^ Resolution ^ (Evaluation) ^ (Reorientation) ^ (Coda)

Description of places and people (2) within the constituent Orientation of the genre narrative.

Partial presentation of the generic macrostructure potential of short stories (Salmaso, 2019-2021, 2022, 2022-2024)

Classroom reading material:

The White Carousel Horse by Dennis G. Dillingham, Jr.

Song:

Kooks by David Bowie

Lexico-grammatical structures:

Verb tenses used to describe people's habits in the past; the difference between these tenses and past tenses used to express events. Modal verbs (finite) and mood adjuncts used to express usuality. Relative clauses: defining, non-defining and reduced. Adjuncts used to describe spatio-temporal and causal-conditional relationships. Linguistic resources used to express Resolutions and Evaluations. Linguistic structures used to express regret. Third conditional clauses

Self-study reading material:

The Perks of Being a Wallflower Part 3

### Unit 4: Misfits and Discrimination

Genre:

Exposition- Expounding and arguing for a thesis

Purpose of this genre: to persuade the reader to agree with or endorse the case argued by the writer

Constituents of this genre: Thesis ^ Argument ^ Reinforcement of the Thesis (Rothery, 1994). The stage Thesis presents the case to be argued and it has two parts: Position where the case is stated and Preview where a list of arguments is presented. The Argument also has two parts: Point where the argument is presented and Elaboration where evidence to support the argument is presented. In the Reinforcement of the Thesis, the point of the thesis is taken up by a recapitulation on the force of the evidence given in the arguments (Rothery, 1994).

Partial presentation of the generic macrostructure potential of academic oral presentations (AOPs) (Salmaso, 2019-2021, 2022-2024; Salmaso y Dalla Torre, 2024)

Classroom reading material:

First Snow by Davy Rothbart

Song:

Heroes by David Bowie

Lexico-grammatical structures:



Mood adjuncts and attributive clauses to express opinion objectively. Difference between past tenses and present tenses to refer to past events. Subjective retelling of a series of events vs. objective retelling of a series of events. Reporting verbs (2). Quoting vs. paraphrasing (2). First, second and third conditional clauses (2)

Self-study reading material:

The Perks of Being a Wallflower Part 4

### **Propuesta metodológica:**

El enfoque pedagógico de la LSF es visible, intervencionista y se focaliza en la transmisión de competencias discursivas y en el empoderamiento de grupos relegados en relación a esta transmisión (Martin 1999). Esta transmisión de competencias se realiza en forma de andamiaje (scaffolding), que se refiere a la ayuda que el docente les brinda a los estudiantes para que puedan trabajar a un nivel más elevado del que podrían trabajar por su cuenta. Es decir que se ayuda a los estudiantes a practicar exitosamente habilidades complejas y, a medida que se vuelven competentes de forma independiente, se comienza a retirar el andamiaje de forma gradual (Rose et al. 2003). Por esta razón, para la producción escrita y oral de géneros narrativos —‘anécdotas’ y ‘narrativas’— y de respuesta —‘respuesta personal’ e interpretación— se les enseñará a los estudiantes de acuerdo a ciclo de enseñanza-aprendizaje (1992 DSP Primary Curriculum (Murray y Zammit 1992) en Martin 1999). Este ciclo consta de cuatro etapas o estadios: negociación del campo, deconstrucción, construcción conjunta y construcción independiente. Para la comprensión lectora y auditiva se utilizará el ciclo de lectura (Rose et al. 2003) propuesto en el marco de la LSF. Este ciclo de lectura consta de tres etapas o estadios: preparación, identificación y elaboración.

Las clases de este espacio curricular serán de carácter teórico-práctico. Se les proporcionará a los estudiantes los contenidos teóricos necesarios y se procurará que dichos contenidos sean explorados y aplicados por los estudiantes en cada una de las clases. Con tal fin, se utilizarán las siguientes estrategias de enseñanza-aprendizaje:

- Exposiciones teórico-prácticas, a cargo de la profesora titular o de los profesores asociados o adjuntos, sobre enseñanza de géneros siguiendo el ciclo de enseñanza-aprendizaje arriba especificado
- Clases prácticas a cargo los profesores jefes de trabajos prácticos en las que se guía a los estudiantes en el proceso de lectura y audición del material propuesto siguiendo el ciclo de lectura arriba especificado

Tanto en las clases teórico-prácticas como en las clases prácticas, los estudiantes realizan diversas actividades tales como:

- Análisis de textos modelos de cada género abordado
- Lectura comprensiva de cuentos, novelas y géneros expositivos
- Audición y análisis de canciones y observación y análisis de películas, y comparación con cuentos relacionados
- Expresión de ideas, opinión y juicio crítico fundamentado
- Audición reflexiva de la opinión de pares
- Discusiones y debates sobre los temas tratados o leídos
- Reflexión individual y grupal sobre la temática tratada
- Evaluación entre pares, con fines didácticos
- Abordaje del desarrollo de destrezas lingüísticas como proceso compartido
- Proceso de escritura compartido
- Consulta y lectura crítica del material bibliográfico por parte de los alumnos para la realización de trabajos prácticos

### **Propuesta de evaluación:**

Se lleva a cabo una evaluación continua del proceso de enseñanza-aprendizaje mediante:



- 2 (dos) trabajos prácticos escritos, uno a lo largo de la unidad 2 (escritura de una interpretación -interpretation) y uno durante el desarrollo de la unidad 4 (escritura de una exposición- exposition), unidades mencionadas anteriormente en la sección contenidos de este programa.

- 1 (un) trabajo práctico escrito y oral. Los estudiantes deben elegir un tema relacionado con el material de lectura, audición y audiovisual, decidir si la sección Análisis de su presentación oral académica estará realizada por una interpretación o una exposición (similares a las que desarrollaron en los trabajos prácticos escritos 1 y 2) y producir una versión escrita de la POA, que deben presentar de forma oral, con los recursos audiovisuales que consideren necesarios, frente a sus pares y profesores.

- 1 (un) recuperatorio de los trabajos prácticos para aquellos alumnos que hayan desaprobado alguno de ellos o hayan estado ausentes por motivos de salud debidamente justificados.

Al finalizar el cursado, los alumnos tendrán la condición final de (a) promocionales, (b) regulares o (c) libres.

Serán promocionales aquellos estudiantes que:

- Aprueben los 3 (tres) trabajos prácticos: 2(dos) escritos y 1 (uno) oral y escrito con 60 % o más.

Solo hay 1 (un) recuperatorio de cualquiera de las evaluaciones para aquellos alumnos que hayan desaprobado alguno de ellos o hayan estado ausentes por motivos de salud debidamente justificados.

La calificación final de los estudiantes promocionales será el promedio de las calificaciones obtenidas en los 3 (tres) trabajos prácticos (escritos y orales).

Serán regulares aquellos alumnos que:

- Aprueben los 2 (dos) trabajos prácticos escritos con 60 % o más.

Solo hay 1 (un) recuperatorio de las evaluaciones para aquellos alumnos que hayan desaprobado alguno de ellos o hayan estado ausentes por motivos de salud debidamente justificados.

Serán libres, aquellos alumnos que no alcancen las condiciones establecidas para los alumnos regulares.

Los alumnos regulares y libres deberán rendir un examen final en las fechas establecidas por la Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo, para el espacio curricular Idioma Inglés III. El examen final de los alumnos regulares y libres será diferencial:

Los estudiantes regulares deberán rendir un examen oral en el que prepararán una Presentación Oral Académica (POA) basada en un tema relacionado con el material de lectura, audición y audiovisual. Deberán decidir si la sección Análisis de su POA estará realizada por una interpretación o una exposición y, el día del examen, deberán entregar una versión escrita de la POA, que presentarán de forma oral usando los recursos audiovisuales que consideren necesarios, frente a sus pares y profesores.

Los estudiantes libres deberán rendir un examen oral en el que prepararán una POA basada en un tema relacionado con el material de lectura, audición y audiovisual. Deberán decidir si la sección Análisis de su POA estará realizada por una interpretación o una exposición y, el día del examen, deberán entregar una versión escrita de la POA, que presentarán de forma oral usando los recursos audiovisuales que consideren necesarios, frente a sus pares y profesores. Además, deberán estar preparados para responder preguntas de todos los textos del programa, tanto los tratados en clase (classroom reading material) como el material de lectura que los estudiantes deben abordar por cuenta propia (self-study reading material).

El día del examen, tanto los estudiantes regulares como los estudiantes libres deberán presentar copia de todos los exámenes que rindieron durante el cursado de la asignatura.

La calificación final de los estudiantes regulares y libres será el promedio de la nota que obtengan en la mesa examinadora en la que rindan la asignatura y los trabajos prácticos que hayan aprobado durante el cursado. La calificación de los estudiantes regulares será la que obtengan en el examen oral y la de los libres será el promedio del examen escrito y oral.

El sistema de calificación será el establecido por la Ordenanza 108/2010 CS

## **Descripción del sistema**

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrará por una escala ordinal,

de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

**Bibliografía:**

Material de lectura y audiovisual obligatoria

**Filmografía:**

Curtis, R. (guionista y director) Kenworthy, D.; Bevan, T.; Fellner, E. ; Hayward, D; Chasin, L. (productores) (2003) Love Actually. [Cinta cinematográfica]. Reino Unido.: Universal Pictures.

**Cancionero:**

Bowie, D. (1977). Heroes [canción]. En Heroes. Hansa Studio 2.

Bowie, D. (1976). Wild is the Wind [canción]. En Station to Station. RCA Records

Bowie, D. (1971). Kooks [canción]. En Hunky Dory. RCA Records

Bowie, D. (1969). Space Oddity [canción]. En Space Oddity. RCA Records

**Bibliografía:**

Chbosky, S. (Ed.) (2000) Pieces: A collection of New Voices. USA: MTV Books/Pocket Books

Cohen, M.L. (2000) Polaroid. En Chbosky, S. (Ed.) Pieces: A collection of New Voices. USA: MTV Books/Pocket Books.

Dillingham. D.G. (2000) The White Carousel Horse. En Chbosky, S. (Ed.) Pieces: A collection of New Voices. USA: MTV Books/Pocket Books.

Howard, C. (2000) The Carnival. En Chbosky, S. (Ed.) Pieces: A collection of New Voices. USA: MTV Books/Pocket Books.

Longman (s.f.) Longman Dictionary of Contemporary English Online. <https://www.ldoceonline.com/es-LA/>  
Macmillan Education Limited (2009–2021) Macmillan Dictionary <https://www.macmillandictionary.com/open-dictionary/latestEntries.html>

Merriam Webster (s.f.) <https://www.merriam-webster.com/>

Martin, J. R. and Rose, D. (2008) Genre relations: mapping culture. London: Equinox.

Oxford ( s.f.) Online Oxford Collocation Dictionary <https://www.freecollocation.com/>

Rothbart, D. (2000) First Snow. En Chbosky, S. (Ed.) Pieces: A collection of New Voices. USA: MTV



#### Books/Pocket Books.

- Rothery, J. 1994. Exploring Literacy in School English (Write it Right Resources for Literacy and Learning). Sydney: Metropolitan East Disadvantaged Schools Program
- Salmaso, G.S. (2017). Story genres in SFL: A more flexible taxonomy. Extrapolating a taxonomy of story genres in Spanish to story genres in English. *Journal of Language & Education*, 3(1), 6-22.  
<https://doi.org/10.17323/2411-7390-2017-3-1-6-22>
- Salmaso, G.S. (2019-2021) La literatura desde una perspectiva lingüística: modelización y enseñanza de géneros narrativos literarios y géneros de respuesta Proyecto de Investigación tipo 1 SIIP UNCuyo 06/G825. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.
- Salmaso, G.S. (2021). Categories of narrative instances in Systemic Functional Linguistics: Exploring a more flexible generic structure for recounts. En K.L. Ling, I, N. Mwinlaaru, & D. Tay. (Eds) *Approaches to specialized genres*. London/ New York: Routledge.
- Salmaso, G. S. (2022) Modelling of the genre 'short story' for teaching purposes: an approach from a Systemic Functional Perspective. En *International Journal of TESOL Studies*. Special Issue Systemic Functional Linguistics in Teaching English Beyond School/University. Vol 4 (2), pp. 39-55. Disponible en: <https://www.tesolunior.org/attachments/files/5ODHJ4OTYW5YJC38MGRJ1NZZK9MGQX0ZWJI5ZTE11YZHL4ODRJ5MDE57ZTA41YZU10MDYY9NGU40YMVJ5NTCX7NWM48LJCX4NZA3ANZIW8LJDH.pdf>
- Salmaso, G.S. (2022-2024) Macrogéneros cuento y presentación oral académica: profundización en el desarrollo de sus potenciales de macroestructura genérica y realizaciones léxico-gramaticales de sus constituyentes. Presentado a SIIP, Código SIIP: 06/G075-T1 Directora: Dra. Grisel Salmaso. Res. 3713/2022. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina.
- Salmaso, G. S.; Dalla Torre, A. (2024- en evaluación) Generic Macrostructure Potential of Academic Oral Presentations. En *Linguistics and The Human Sciences*. ISSN- 1743-1662 (online version)

#### Material de lectura y audiovisual complementaria

##### Filmografía:

Chbosky, S. (guionista y director) *The Perks of Being a Wallflower*. [Cinta cinematográfica]. United States: Summit Entertainment.

##### Bibliografía:

- Alexander, L.G. (1995) *Longman English Grammar*. UK: Longman.
- Alexander, L.G. (1995) *Longman English Grammar Practice*. UK: Longman.
- Hewings, Martin (1999). *Advanced Grammar in Use*. UK: Cambridge University Press
- Martin, J. R., Matthiessen C.M.I.M. y Painter, C. (1997) *Working with Functional Grammar*. London: Arnold.
- Martin, J.R. y Plum, G.A. (1997). Construing Experience: Some Story Genres. In *Journal of Narrative and Life History*. 7 (1-4) 299-308.
- Martin, J. R. and Rose, D. (2007) *Working with Discourse. Meaning Beyond the Clause*. London –New York: Continuum.
- Martin, J.R. y White, P.R.R. (2005). *The Language of Evaluation Appraisal in English*. New York: Palgrave Macmillan.
- Plum, G. A. (2004). Text and Contextual Conditioning in Spoken English. A genre-based Approach. <https://ses.library.usyd.edu.au/bitstream/handle/2123/608/adt-NU20040629.09514001front.pdf;jsessionid=F2D5A8F9B4D5EB9666F7C72E656B86F8?sequence=2> (Original published in 1988)

##### Recursos en red:

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=678>